

## "الرونق" في النقد العربي القديم

### دراسة في المصطلح

\* جمال محمد مقابلة \*

ملخص

تتناول هذه الدراسة بالبحث مصطلح "الرونق" في النقد العربي القديم، فتعرض لجذره اللغوي ومعناه المعجمي وحقله الدلالي في معاجم اللغة، ثم تتتبع سياقات استعماله في كتب النقد العربي القديم تاريخياً للوقوف على دلالته الاصطلاحية وتطورها.

بعد ذلك تبحث الدراسة في اقتراناته الاصطلاحية مثل : الماء والطلاوة والحلوة والحسن والصفاء والبهاء وغيرها، وهي التي وصفت مع "الرونق" جمال الشعر والنشر، ثم تناقض مشكلاته المصطلحية التي حالت دون توسيع انتشاره قديماً، وحرمته من دخول مجالات النقد حديثاً، كجمود صيغته اللغوية، وعدم دقتها من بعض الجوانب.

أخيراً تربط الدراسة مصطلح "الرونق" بمصطلح نceği حديث هو "الشعرية" من بعض الأوجه، لتسلیط مزيد من الضوء على مفهومه ومشكلاته .

\* أستاذ مشارك اللغة العربية الجامعة الهاشمية

**A Study of the Term  
"Al Rawnak" in Ancient Arab Criticism**

**Gamal Mohamed Mokabla**

**Abstract**

This paper aims to study the term "Al Rawnak", a term used in ancient Arab criticism, exploring its linguistic roots, its lexical definition, its denotations in dictionaries, and mapping out its usage in the varying contexts of ancient Arab criticism books, with the objective to pin down the meaning of the term and to trace its development.

The study then examines terms often associated with the term "Al Rawnak" like "Al Maa'", "Al Talawah", "Al Bahaa'", "Al Safaa'", etc. Together with "Al Rawnak", these terms were often used to describe the beauty and uniqueness of Arab poetry and prose. The paper also discusses the inconveniences of the term which helped narrow its scope in ancient times and limit its chance of being used in modern criticism such as its inflexibility and the inaccuracy of some of its features.

Finally, this study links "Al Rawnak", in some of its aspects, to a rather modern critical term which is "poetic diction" aiming to shed more light on the concept and some of the problems related to it.

### المقدمة :

شاع استعمال كلمة "الرونق" في كتب النقد العربي القديم، فوصف بها جيد الكلام من شعر ونثر، كما أنها كانت من النعوت التي أطلقـت على القرآن الكريم في معرض الحديث عن إعجازه، وقد أورد أحمد مطلوب في معجمـه للنـقد العربي القـديم هذه الكلـمة بـوصفـها مـصطلـحاً نقـيـاً عـربـياً أصـيلاً (مـطلـوب، 2/26: 1989)

وعلى الرغم من أهمية هذا المصطلح، وكثرة ترددـه في كتابـات النـقاد، فإـنه لم يـلقـ عـناـية كـافـية من الدـارـسـين في العـصـرـ الـحـدـيثـ . ولـمـ تـفـرـدـ له درـاسـةـ مـسـتـقلـةـ – فـيـماـ أـعـلـمـ . لـذـكـ يـأـتـيـ هـذـاـ الـبـحـثـ لـلـقـيـ الضـوءـ عـلـىـ مـصـطـلـحـ "الـرـونـقـ"ـ بـمـنـاقـشـتـهـ لـغـةـ، لـمـعـرـفـةـ جـذـرـهـ وـمـعـنـاهـ الـلـغـوـيـ وـحـقـلـهـ الـاـصـطـلـاحـيـ، باـسـقـرـاءـ الـمـعـاجـمـ الـلـغـوـيـةـ الـعـرـبـيـةـ الـقـدـيمـةـ .

ثم يـقـفـ عـلـىـ معـنـاهـ الـاـصـطـلـاحـيـ بـتـتـبعـهـ عـنـدـ النـقـادـ الـعـرـبـ الـقـدـماءـ الـذـيـنـ ذـكـرـوهـ مـتـعـاقـبـيـنـ، فـرـسـمـواـ مـلـامـحـهـ الـعـامـةـ وـأـشـاعـوهـ فـيـ كـتـابـاتـهـمـ، وـذـكـ بـعـرـضـ سـيـاقـاتـ اـسـتـعـمـالـهـ تـارـيـخـاـ بـنـوـعـ مـنـ التـفـصـيلـ .

بعد ذلك يـقـفـ الـبـحـثـ عـلـىـ الـاقـرـانـاتـ الـاـصـطـلـاحـيـةـ الـتـيـ رـافـقـتـ الرـونـقـ فـرـاـدقـهـ أوـ سـدـتـ مـسـدـهـ فـيـ سـيـاقـاتـ مـخـصـوصـةـ، مـثـلـ : المـاءـ وـالـطـلاـوةـ وـالـحـلـاوـةـ وـالـبـهـاءـ وـالـصـفـاءـ وـغـيرـهـاـ، كـمـاـ يـدـرـسـ الـبـحـثـ الـإـشـكـالـاتـ الـمـصـطـلـاحـيـةـ الـتـيـ اـعـتـرـضـتـهـ فـحـدـتـ منـ شـيـوـعـهـ أـحـيـاـنـاـ، وـحـالـتـ دـوـنـ وـلـوـجـهـ فـيـ سـاحـةـ الـنـقـدـ الـحـدـيثـ . أـخـيـرـاـ يـرـبـطـ الـبـاحـثـ هـذـاـ الـمـصـطـلـحـ بـمـصـطـلـحـ نـقـيـ حـدـيثـ هـوـ "الـشـعـرـيـةـ"ـ مـنـ بـعـضـ وـجـوـهـ جـمـعـتـ بـيـنـهـمـ، وـذـكـ زـيـادـةـ فـيـ تـحـدـيدـ مـفـهـومـ "الـرـونـقـ"ـ وـاستـيـضـاحـ أـوـجـهـ الـقـصـورـ فـيـهـ وـاسـتـجـلـاءـ مـشـكـلـاتـهـ .

### "الرونق" اللغة :

جـذـرـ هـذـاـ الـمـصـطـلـحـ الـلـغـوـيـ هوـ "رـنـقـ"ـ وـفـيـ (جـمـهـرـةـ الـلـغـةـ)ـ (لـابـنـ درـيدـ 321ـهــ (نـجـدـ ماـ يـلـيـ)ـ : الـرـنـقـ : الـمـاءـ الـكـدرـ، رـنـقـ الـمـاءـ يـرـنـقـ رـنـقاـ، وـهـوـ مـاءـ رـنـقـ وـرـنـقـ، وـالـرـنـقـ الـمـصـدرـ . وـفـيـ الـحـدـيثـ"ـ أـدـرـكـتـ صـفـوـهـاـ وـفـتـ رـنـقاـ"ـ (بـفتحـ الـنـونـ، هـكـذـاـ فـيـ الـحـدـيثـ . وـرـنـقـ الطـائـرـ تـرـنـقاـ، إـذـاـ خـفـقـ بـجـنـاحـيـهـ وـلـمـ يـطـرـ . وـرـنـقـ الـنـومـ فـيـ عـيـنـهـ تـرـنـيقـاـ، إـذـاـ خـالـطـهـ . وـالـرـنـوقـ : الطـيـنـ الـبـاقـيـ فـيـ مـسـيـلـ الـمـاءـ إـذـاـ نـضـبـ الـمـاءـ عـنـهـ)ـ (ابـنـ درـيدـ ، 1987ـ : رـنـقـ)

وـتـرـدـ الـمـادـةـ ذـاتـهـاـ بـاتـسـاعـ ظـاهـرـ فـيـ (لـسانـ الـعـربـ)ـ لـابـنـ منـظـورـ (711ـ)ـ هـذـيـ الذـيـ يـنـقـلـ عـنـ اـبـنـ سـيـدهـ (456ـ)ـ هــ وـغـيرـهـ ، وـمـمـاـ يـزـيدـ عـلـىـ كـلـامـ اـبـنـ درـيدـ قـولـهـ"ـ : الـرـنـقـ بـتـرـابـ فـيـ الـمـاءـ مـنـ الـقـذـىـ وـنـحـوـ . وـتـرـنـيقـ الطـائـرـ عـلـىـ وـجـهـيـنـ : أحـدـهـماـ صـفـةـ جـنـاحـيـهـ فـيـ الـهـوـاءـ لـاـ يـحـرـكـهـمـ، وـالـآـخـرـ أـنـ يـخـفـقـ بـجـنـاحـيـهـ . وـعـيـشـ رـنـقـ : كـبـرـ"ـ . اـبـنـ

الأعرابي : الترنيق يكون تكثيراً ويكون تصفيه، قال : وهو من الأضداد . وفي الصحاح : رَنْقُ الطَّائِرُ إِذَا خَفَقَ بِجَنَاحِيهِ فِي الْهَوَاءِ وَثَبَتَ فِلْمٌ يَطِرُ . وَرَنْقٌ : تَحِيرٌ . والترنيق : قيام الرجل لا يدرى أىذهب أم يجيء . والترنيق : إدامة النظر ، والانتظار للشيء ، وضعف يكون في البصر وفي البدن وفي الأمر . والرونق : ماء السيف وصفاؤه وحسنه ، ورونق الشباب : أوله ومؤله ، وكذلك رونق الضحى ، يقال : أتيته رونق الضحى أي أولها ، قال :

أَلمْ تَسْمَعِي، أَيْ عَبْدَ، فِي رَوْنَقِ الضُّحَى  
بُكَاءَ حَمَامَاتٍ لَهُنَّ هَدَيرٌ؟"

(ابن منظور، د.ت: زرنق)

فالرونق يوصف به الماء الكدر ثم الكدر ذاته حين يصير طيناً بعد نضوب الماء ، ويوصف به الطائر يخفق بجناحيه حين يثبتهما في الهواء فلا يحركهما ، ومن ثم فالترنيق تكثير وتصفيه معاً ، أي هو من الأضداد (الصغاني ، 1912: 231) فلا يأس بأن يدل على الحيرة ، لأن يقوم الرجل فلا يدرى أىذهب أم يجيء ، وأن يديم النظر أو أن يكون نظره ضعيفاً ، فهل يؤذن هذا المعنى اللغوي بالتباس سياصاحب المصطلح في رحلته عند النقاد ؟

وإذا كان ابن دريد لم يذكر الرونق صراحة ، فإن ابن منظور قد تكفل بذلك حين حده بماء السيف وصفائه وحسنه ، ثم أضافه إلى الشباب ليكون بمعنى أوله أو مائه ، وكذا الضحى .

ففي الحال الدلالي الأول للرونق والترنيق يبقى المعنى ملتبساً بالدلالة على الشيء وضده ، كالماء الصافي والطين ، والصفاء والتكيير ، والحركة والثبات لجناحي الطائر ، والذهب والمجيء للرجل الحائز ، وإدامة النظر وضعفه للمرء . أما باشتراق كلمة الرونق فإن المعنى ينحاز إلى الوجه الإيجابي في وصف الأشياء حسب . وتحدد هذه الأشياء باللوامع والتواضر منها مثل السيف والضحى والشباب ، مما يعد مدخلاً مناسباً لأن تنتقل الكلمة / المصطلح ف تكون نعتاً للكلام الجيد من شعر ونشر فيما بعد .

### سياقات استعمال "الرونق" في النقد العربي القديم:

(1)

نعت على أول ذكر لهذا المصطلح في كتاب (طبقات فحول الشعراء) لابن سلام الجمحي (231 هـ) في معرض حديثه عن النابغة الذبياني ، إذ يذكره دون تحديد واضح له فيقول : "وقال من احتاج للنابغة : كان أحسنهم ببياجة شعر ، وأكثرهم رونق كلام ، وأجزلهم بيتاً . كان شعره كلام ليس فيه تكلف . والمنطق على المتكلم أوسع منه

### **"الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح**

على الشاعر، والشعر يحتاج إلى البناء والعرض والقوافي، والمتكلم يتخير الكلام  
(ابن سلام ، 1974 : 56/1)

تحوي عبارة ابن سلام بأنه ينقل المصطلح عن سبقوه، ومن احتجوا للنابغة ويكون الرونق وصفاً للكلام، والمقصود به في هذا السياق الشعر ، على الرغم من أن عباراته التالية تقابل بين الشعر والكلام فيبدو المراد بالكلام هو النثر فكان الرجل يقصد إلى بيان سهولة أن يكون الرونق وصفاً للكلام الذي يأتي عفو الخاطر، لأنه غير مقيد ببناء لغوي مخصوص وعروض وقوافٍ تجعل الصياغة فيه مشتملة على قدر من التكلف . وعلى ذلك فقد استحق شعر النابغة أن ينعت بكثرة الرونق لأنه بعد من التكلف فجاء شبيهاً بالكلام المنثور مع محافظته على شروط الشعر ، أي هو شعر مطبوع، وتبقى الصفات التي خلعها ابن سلام على شعر النابغة على إيجابيته في نعنه لشعره - غامضة المعنى وغائمة تأبى على التحديد . فما الدبياجة؟ وما الرونق؟ وما الجزالة في معرض الحديث عن الشعر؟

ويورد أبو عثمان الجاحظ (255هـ) في باب العصا من كتابه (البيان والتبيين) كلاماً ينتصر فيه للعرب من حيث إجاده القصيد والأرجاز، والمنثور والأسجاع والمزدوج، ثم يقول: "فمعنا العلم أن ذلك لهم شاهد صادق من الدبياجة الكريمة، والرونق العجيب، والسبك والنحت، الذي لا يستطيع أشعر الناس اليوم، ولا أرفعهم في البيان أن يقول مثل ذلك إلا في البسيير، والنجد القليل" (الجاحظ ، 24/4: 24) فهو يرى إجاده القدماء بإطلاق دون أن يحدد المقصود بالرونق الذي وصفه بالعجب . كما أنه يورد عبارةً أخرى يقرن فيها الماء بالرونق، فيقول: "وعلى كل كلام له ماء ورونق (الجاحظ، د.ت: 24/4: 24) فيبقى المصطلح لديه دون تحديد .

ذلك أورد قدامة بن جعفر (337هـ) ذكر الرونق في (باب نعت اللفظ) فهو "أن يكون سمحاً، سهل مخارج الحروف من مواضعها، عليه رونق الفصاحة، مع الخلو من البشاعة، مثل أشعار يؤخذ فيها ذلك . وإن خلت من سائر النعوت للشعر" (ابن جعفر، د.ت: 74) فالرونق في هذا السياق صفة للفظ الفصيح دون غيره، وهي صفة لا تتعدى اللفظ إلى شيء بعده، بدليل أن الأبيات التي يستشهد بها قدامة على ذلك، يعدها في نصرة الألفاظ التي لا معنى تحتها .

وهكذا يلحظ أن كلا من ابن سلام وقدامة لم يذكرا الرونق إلا مرة واحدة لكل، مما جعل من الصعب على الباحث أن يتبيّن الدلالة المحددة الكامنة وراءه لليهما، وكذا الجاحظ.

(2)

أما الشيوخ فقد كتب لهذا المصطلح بعد منتصف القرن الرابع الهجري، وأول ناقد أكثـر من استعماله هو الحسن بن بشـر الأـمـدي (370 هـ) صاحب كتاب (الموازنة بين الطائـيـنـ) (وقد نـعـتـ به شـعـرـ الـبـحـتـريـ مـرـارـاـ، وـنـفـىـ أنـ يـكـونـ مـنـهـ شـيـءـ فـيـ شـعـرـ أـبـيـ تـامـ). فالسبـيلـ الـتـيـ سـلـكـهاـ أـبـيـ تـامـ فـيـ شـعـرـهـ باـهـتـامـهـ بـالـبـدـيـعـ وـغـرـبـ الـاسـتعـارـاتـ وـغـيرـ ذـلـكـ، أـبـعـدـتـهـ مـنـ الـطـبـعـ وـهـجـنـتـ شـعـرـهـ، فـكـانـ عـلـيـهـ أـنـ يـقـتـصـرـ مـنـ القـوـلـ "عـلـىـ ماـ كـانـ مـحـذـواـ حـذـوـ الشـعـرـاءـ الـمـحـسـنـينـ، لـيـسـلـمـ مـنـ هـذـهـ الـأـشـيـاءـ الـتـيـ تـهـجـنـ الـشـعـرـ وـتـذـهـبـ مـاءـهـ وـرـونـقـهـ" (الأـمـديـ، 1999: 125).

فـمـاءـ الـشـعـرـ وـرـونـقـهـ فـيـ أـلـاـ يـكـونـ مـهـجـنـاـ، وـلـاـ يـكـونـ الـشـعـرـ مـهـجـنـاـ إـذـاـ حـذـاـ صـاحـبـهـ حـذـوـ الـمـحـسـنـينـ مـنـ الـشـعـرـاءـ، فـابـتـدـعـ عنـ الـاسـتعـارـةـ الـغـرـبـيـةـ وـلـمـ يـكـثـرـ مـنـ الـبـدـيـعـ، لـيـسـ هـذـاـ حـسـبـ فـكـذـلـكـ "سـوـءـ التـأـلـيفـ، وـرـدـيـءـ الـلـفـظـ يـذـهـبـ بـطـلـاوـةـ الـمـعـنـيـ الـدـقـيقـ وـيـفـسـدـهـ وـيـعـمـيـهـ حـتـىـ يـحـتـاجـ مـسـتـعـمـلـهـ إـلـىـ طـوـلـ تـأـمـلـ، وـهـذـاـ مـذـهـبـ أـبـيـ تـامـ فـيـ عـظـمـ شـعـرـهـ" وـحـسـنـ التـأـلـيفـ وـبـرـاعـةـ الـلـفـظـ يـزـيدـ الـمـعـنـيـ الـمـكـشـفـ بـهـاءـ وـحـسـنـاـ وـرـونـقـاـ حـتـىـ كـأنـهـ قـدـ أـحـدـثـ فـيـهـ غـرـابـةـ لـمـ تـكـنـ، وـزـيـادـةـ لـمـ تـعـهـدـ، وـذـلـكـ مـذـهـبـ الـبـحـتـريـ"

(الأـمـديـ، 1944: 381)

إنـ الرـونـقـ وـكـذاـ الـحـسـنـ وـبـهـاءـ صـفـاتـ لـلـمـعـنـيـ الـمـكـشـفـ غـيرـ الـمـعـنـيـ فـيـ الـشـعـرـ، وـهـذـهـ الصـفـاتـ تـتـجـمـعـ عـنـ حـسـنـ التـأـلـيفـ وـبـرـاعـةـ الـلـفـظـ، فـتـجـعـلـ الـقـارـئـ قـادـرـاـ عـلـىـ تـلـمـسـ الـغـرـابـةـ الـحـادـثـةـ وـالـزـيـادـةـ غـيرـ الـمـعـهـودـةـ فـيـ الـشـعـرـ دـوـنـ أـنـ يـكـونـ الشـاعـرـ قـدـ عـنـاهـ بـالـمـعـانـيـ الـدـقـيقـةـ فـأـفـسـدـهـاـ وـعـمـاـهـاـ، فـكـانـ الرـونـقـ صـفـةـ يـأـلـفـهـاـ الـقـارـئـ فـيـ الـأـشـعـارـ الـتـيـ سـبـقـ لـهـ أـنـ تـنـوـقـهـاـ حـتـىـ غـدـتـ مـثـلاـ جـمـالـيـاـ قـارـاـ فـيـ ذـوقـهـ وـمـخـزـونـهـ الـثـقـافيـ لـذـاـ يـلـجـأـ الـأـمـدـيـ فـيـ تـسـوـيـغـ مـوـقـفـهـ إـلـىـ الذـوقـ الـعـامـ الـذـيـ كـانـ يـغـلـبـ عـلـيـهـ الـاـنـحـيـازـ إـلـىـ الـطـبـعـ ضـدـ التـكـلـفـ فـيـ عـصـرـ الـطـائـيـنـ قـبـلـهـ، حـتـىـ أـكـثـرـ أـصـحـابـ أـبـيـ تـامـ لـقـرـؤـنـ للـبـحـتـريـ بـالـأـفـضـلـيـةـ فـيـ هـذـاـ الـبـابـ حـسـبـاـ يـورـدـ الـمـؤـلـفـ"ـ وـجـدـتـ أـكـثـرـ أـصـحـابـ أـبـيـ تـامـ لـاـ يـدـفـعـونـ الـبـحـتـريـ عـنـ حـلـوـ الـلـفـظـ، وـجـودـةـ الـرـصـفـ، وـحـسـنـ الـدـبـيـاجـةـ، وـكـثـرـةـ الـمـاءـ، وـأـنـهـ أـقـرـبـ مـأـخـذـاـ، وـأـسـلـمـ طـرـيـقـاـ مـنـ أـبـيـ تـامـ...ـ وـلـيـسـ الـشـعـرـ عـنـ أـهـلـ الـعـلـمـ بـهـ إـلـاـ حـسـنـ التـأـتـيـ، وـقـرـبـ الـمـأـخـذـ، وـاـخـتـيـارـ الـكـلـامـ، وـوـضـعـ الـأـلـفـاظـ فـيـ مـوـاضـعـهـ، وـأـنـ يـورـدـ الـمـعـنـيـ بـالـلـفـظـ الـمـعـتـادـ فـيـ الـمـسـتـعـمـلـ فـيـ مـثـلـهـ، وـأـنـ تـكـوـنـ الـاسـتعـارـاتـ وـالـتـمـثـيلـاتـ لـاـنـقـةـ بـمـاـ اـسـتـعـيـرـتـ لـهـ وـغـيرـ مـنـافـرـةـ لـمـعـنـاهـ، فـإـنـ الـكـلـامـ لـاـ يـكـتـسـيـ الـبـهـاءـ وـالـرـونـقـ إـلـاـ إـذـاـ كـانـ بـهـذـاـ الـوـصـفـ، وـتـلـكـ طـرـيـقـةـ الـبـحـتـريـ" (الأـمـديـ، 1944: 380).

### **"الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح**

إذا كان الشعر يحوز صفة الرونق أو البهاء بهذه الأمور، فهي حرية بأن تكون مجتمعة الشروط المحققة له، أي يغدو الرونق صفة جامعة للشعر الجيد الذي توافرت فيه تلك الشروط، وهي تشكل بمجموعها صفات الشعر المطبوع غير المتلكف، أي شعر البحترى دون شعر أبي تمام.

وإمعاناً في سلب صفة الرونق من شعر أبي تمام يورد الأدمي أمثلة من شعره مبيناً عيوبها تارةً ومفضلاً شعر البحترى عليها طوراً في مواطن محددة، كما في قوله: "ومن رديء استعاراته وقيحها وفاسدتها قوله :

لَمْ نُسْقَ بَعْدَ الْهَوَى مَاءً أَفَلَّ دَقْدَىٰ      مِنْ مَاءٍ قَافِيَةٍ يَسْقِيكَهُ فَهُمْ  
 يجعل للقافية ماءً على الاستعارة، فلو أراد الرونق لصلاح، ولكنه قال "يسقكه" ففسد  
معنى الرونق، لأنك إذا قلت" هذا ثوب له ماء" لم يجعل الماء مشروباً ...  
(الأدمي، 1944: 242)

وهذا الشاهد دال على عنایة الأدمي بالرونق مصطلحاً، وإن كان موطنه ينصب على معنى الرونق في أصله اللغوي وصلته بالماء وقد جعله مثلاً على رديء استعارة الشاعر وقيحها وفاسدتها ولم يمنعه ذلك من أن ينصف أباتهام بالوقوف في وجه من عابوا عليه استعارة أخرى تختص بكلمة الرونق ذاتها حين أضيفت إلى الخلق، فقبل تلك الاستعارة ودافع عنها واحتج لها، فقال: "ورأيت من عاب قوله :

وَصَبَغَتُ أَخْلَاقِي بِرَوْنَقٍ حُلْقِهِ      حَتَّىٰ عَدَلَتْ أَجَاجَهُنَّ بِعَدَبِهِ

وقالوا : إنما كان ينبغي لما ذكر الأجاج والعذب أن يقول "فمزجت" لا أن يقول "وصبغت" أو لما قال "وصبغت" أن يقول "حتى عدلت ألوانهن بحسن لونه" وليس هذه المعارضة بشيء، والمعنى صحيح، ولذلك أنه ليس هناك صبغ على الحقيقة ... ولا مشروب عذب ... وهذه استعارات ينوب بعضها عن بعض" (الأدمي 1944: 366)

أما الموقف التطبيقي الصريح في المفاضلة بين الشاعرين وجعل الماء والرونق في شعر البحترى أكثر منه في شعر أبي تمام ففي قوله: "وهذا البيت <sup>(1)</sup> أبشع من بيتي <sup>(2)</sup> أبي تمام لفظاً، وأجدد سبكًا وأكثر ماءً ورونقاً، وهو من الابتداءات النادرة العجيبة، والمشبهة لكلام الأوائل، فهو فيه أشعر من أبي تمام" الأدمي ، 1944: 389).

وعبارة الأدمي قبل الأخيرة" والمشبهة لكلام الأوائل "تدل دالة ظاهرة على أن الرونق يكون في الشعر المطبوع الذي يقلد فيه البحترى من قبله، لا في الشعر المصنوع المتلكف الذي يأتي به أبو تمام على غير مثال سابق فلا يقبله الذوق العام .

## (3)

يبدو من ظاهر كلام القاضي الجرجاني (392هـ) أنه يتبع الأمدي في نظرته إلى الرونق، فهو يراه كذلك مختصاً بالشعر المطبوع دون المتكلف، وحين يتقصى أثر التحضر في الشعر يبين أن الناس ومن ثم الشعراء اختاروا من الكلام ألينه وأسهله "وترفقوا ما أمكن، وكسوا معانيهم لطف ما سمح من الألفاظ، فصارت إذا قيست بذلك الكلام الأول يتبيّن فيها اللين، فيظن ضعفاً، فإذا أفرد عاد ذلك اللين صفاء ورونقاً، وصار ما تخيلته ضعفاً رشاقة ولطفاً، فإن رام أحدهم الإغراب والاقتداء بمن مضى من القدماء لم يمكن من بعض ما يرورمه إلا بأشد تكفل، وأتم تصنع، ومع التكفل المقت، وللنفس عن التصنع نفرة، وفي مفارقة الطبع قلة الحلاوة وذهب الرونق، وإلحاد الديباجة . وربما كان ذلك سبباً لطمس المحسن، كالذى نجده كثيراً في شعر أبي تمام، فإنه حاول من بين المحدثين الاقتداء بالأوائل في كثير من ألفاظه، فحصل منه على توغير اللفظ، فسبح في غير موضع من شعره (القاضي الجرجاني، د.ت: 19) )

الرونق إذن ما زال صفة للشعر المطبوع، ولا سبيل إلى نعت شعر أبي تمام به، وهو الذي توعر في النطق حين حاول تقليد الأوائل فقبح شعره لأنه قد هم محاولاً الإغراب، وغير مدرك- حسب الجرجاني - طبيعة التحول الحضاري الذي جعل السهولة واللين والرقابة واللطف في الألفاظ سبباً في إضفاء الرونق على الشعر، وقد كانت هذه الصفات تعد من قبل ضعفاً فيه .

لكن القاضي الجرجاني ينصف أباً تمام مستدركاً عقب كلامه السابق بما يلي "ولست أقول هذا غضباً من أبي تمام، ولا تهيجينا لشعره، ولا عصبية عليه لغيره . فكيف وأنا أدين بتفضيله وتقييمه، وانتحل مواليته وتعظيمه، وأراه قبلة أصحاب المعاني، وقدوة أهل البديع " (القاضي الجرجاني ، د.ت: 19-20)

فكأن الرجل، بهذا الكلام، يدفع عن نفسه تهمة تفضيل البحترى على أبي تمام التي ربما نالت الأمدي، وبذا فإنه لا يقابل بين الطبع والتكفل مقابلة حادة، وبينري للدفاع عن البحترى وأبي تمام معًا قبلة النقد الذين تحاملوا عليهم، فيوسع بذلك من دائرة مصطلح الرونق ليشمل جانباً من شعر أبي تمام ذي التوشيح البديعي وحلو الاستعارات فضلاً عن شعر البحترى ذي النطق العذب والموسيقى اللذيدة، فيقول منتقداً المتحاملين " : فإن دعاه حب الإغراب وشهوة التسوق إلى تزيين شعره وتحسين كلامه، فوشحه بشيء من البديع، وحلاه ببعض الاستعارة [يقصد أباً تمام] قيل : هذا ظاهر التكفل، بين التعسّف، ناشف الماء، قليل الرونق . وإن قال ما سمحت به النفس ورضي به الهاجس [يقصد البحترى] قيل : لفظ فارغ وكلام غسيل، فإحسانه يتأول ، وعيوبه تتمحّل ، وزلته تتضاعف ، وعدره يكذب ، فلا تشغلن بهذه الطائفة ما دمت

تنظر بين المتبني وأهل عصره "(القاضي الجرجاني ، د.ت:52) إن ذوق الجرجاني ومن ثم الذوق العام في زمنه أصبح إلهاً لشعر أبي تمام كما كان يألف شعر البحترى من قبل، فصار هذا الذوق يجد الرونق في الشعر المطبوع وكذا الشعر الذي دخل فيه بعض البديع والاستعارات التي لم تكن تقبل سابقاً . وربما أراد القاضي الجرجاني بهذا الصنف أن يفسح المجال ويفتح الباب لنذوق شعر المتبني وقوله وهو الذي حوى شعره " غرابة المحدثين إلى فصاحة القدماء" (ابن الأثير، د.ت : 3 / 226-227 ) فصار لزاماً على قارئ شعره ومتذوقه أن يرى رونقه في الجمع بين الطريقتين من طبع وصنعة .

لكنه مع ذلك لا يقبل الإفراط في الصنعة لما تطلب من مساوى للشعر ، ويحمل على التعقيد في الشعر من هذا الباب أيضاً فيعرض مثلاً لبيت المتبني الذي يقول فيه :

وَفَاؤُكُمَا كَالرَّبَّعِ أَشْجَاهُ طَاسِمٌ  
بَأْنُ سُعْدًا وَالدَّمْعُ أَشْفَاهُ سَاجِمٌ

مبيناً كيف أودى تعقيده برونقه، ولم يكن من غناه في معناه، فيقول : " فما هذا من المعانى التي يضيع لها حلاوة اللفظ، وبهاء الطبع، ورونق الاستهلال، ويشرح عليها حتى يهلهل لأجلها النسج، ويفسد النظم، ويفصل بين الباء ومتعلقتها بخبر الابتداء قبل تمامه ويقدم ويؤخر، ويعمى ويعوّص " (القاضي الجرجاني، د.ت:98) .

الفصل بين الألفاظ والمعانى قائم عند الجرجاني ، ومن ثم فالرونق يوصف به الاستهلال، وهو مما يتصل بالألفاظ والمعانى معاً . ولو كانت المعانى في هذا البيت ذات قيمة فلربما قبل الناقد أن يضحي ببعض خصائص اللفظ أو الشكل من أجلها. ولعل مما يؤكّد اختصاص صفة الرونق في الشعر باللفظ أو الشكل - حسب رؤية القاضي الجرجاني - دون المعنى تعليقه على بيت أبي الطيب المتبني :

لَا إِذَا مَرَّتْ عَلَى السَّمْعِ نَاسَبَتْ لِدْقَةً مَعْنَى نَظَمَهَا لُؤْلُؤُ الْعَقْدِ

بقوله: "ومناسبة الآلى في دقة النظم لا يفتر بها، ولا يجعل ما يناسبه في ذلك لآل، وإنما يشبه بالآلى في الصفا والرونق والحسن، وقد يكون من سقط الخرز وصغراه ما هو أدق نظماً من اللؤلؤ" (القاضي الجرجاني د.ت:78) فالصفات الثلاث التي يتوسطها الرونق تتصرف إلى الشكل البادى للعيان، وبذا يكون الرونق نعتاً للفظ الشعر أو شكله دون معناه .

وفي موطن آخر يغدو الرونق وصفاً جمالياً للشعر دون أن يقدر الجرجاني على تحديد بلفظ أو معنى، بل يراه في الشعر الذي يخلو من النظر والمحاجة، أو الجدل والمقاييسة ويصرح بذلك لعجزه عن التعليل " والشعر لا يحبّ إلى النفوس بالنظر والمحاجة، ولا يحلّ في الصدور بالجدال والمقاييسة، وإنما يعطفها عليه القبول والطلاوة، ويقربه منها الرونق والحلوة، فقد يكون الشيء متقداً محكمًا ولا يكون حلواً

مقولاً، ويكون جيداً وثيقاً، وإن لم يكن لطيفاً رشيقاً" (القاضي الجرجاني ، د.ت:100 فالنادق يدرك جمال الشعر ويجد فيه صفة الرونق لكنه يعجز عن تحديد موطن القيمة التي تسبب ذلك الرونق ، فهل الرونق يتصل بسبب بمفهوم "الشعرية"؟

وبعد فصل طويل عن السرقات الشعرية يخلص المؤلف إلى أن أكثر ما يمكن لمعارض المتنبي أن يقول عن شعره "فيه جهامة سلبته القبول، وكرازة نفرت عنه النفوس، وهو خال من بهاء الرونق وحلوته المنظر، وعذوبة المسمع، ودماثة النثر.. القاضي الجرجاني ، د.ت:411) ذاكراً أوصافاً أخرى مشابهة تدل جميعها على ثقافة نقدية لنفر من النقد يفضلون الطبع والتقليد المنسجم مع الشعر القديم، ويرفضون تقبل التحول في الذوق ليستوعب كل شعر المتنبي الذي ربما جمع بين الطبع والصنعة .

وفي إشارة أخرى ذات دلالة يحمل الجرجاني على النقد المشابعين للشعر الحديث باطلاق، والمناقضين في مواقفهم لأولئك النفر السابقين من النقد، فينعتهم بالقصور والتعصب وبأنهم أقل الناس حظاً في صناعة النقد، لأن الواحد منهم " لا يرى اللفظ إلا ما أدى إليه المعنى، ولا الكلام إلا ما صور له الغرض، ولا الحسن إلا ما أفاده البديع، ولا الرونق إلا ما كسه التصنيع" (القاضي الجرجاني ، د.ت:413).

ففي تصريح الرجل بوجود هذه الفئة من النقد دلالة على التوسع في مفهوم الرونق الذي طال التصنيع حتى عَدَ من خواصه في الشعر، والجرجاني وإن رفض هذا النفر من النقد وغَطَّ مواقفهم إلا أنه أبان عن وجود تحول حقيقي في الذوق، أي الذوق العام الذي صار يوازن بين الطبع والصنعة بنوع من القبول، لأنه أشار من طرف خفي إلى ظلم أولئك الذين عابوا على المتنبي كثيراً من شعره في الطائفة الأولى.

(4)

ثم يأتي أبو هلال العسكري(395هـ ) ليتوسع في ذكر الرونق ، فيجعله في مقدمة كتابه الصناعتين (صفة طلاوة القرآن الكريم وحلوته ) العسكري، (9: 1984)

بعد ذلك يصف به الألفاظ في منثور الكلام ومنظمه على السواء " وإنما يدل حسن الكلام وإحكام صنته، ورونق ألفاظه، وجودة مطالعه، وحسن مقاطعه، وبديع مباديه، وغريب مبانيه على فضل قائله، وفهم منشيءه، وأكثر هذه الأوصاف ترجع إلى الألفاظ دون المعاني" (ال العسكري ، 73، 1984) فلا غرابة في أن يجعل هذا النادق الرونق صفة للألفاظ، لأنه من أنصار اللفظ على المعنى صراحة، وكان من قبله عد الرونق كذلك، فلا خلاف .

ولعله يفيد من سابقيه أيضاً حين يقول "ولأن تعلو الكلام فتأخذه من فوق فيجيء سلساً سهلاً ذا طلاوة ورونق خير من أن يعلوك فيجيء كزاً فجاً ومتجعداً جلفاً، فإذا

### "الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح

عملت القصيدة فهذبها ونحّها، بإلقاء ما غث من أبياتها ورث ورذل، والاقتصر على ما حسن وفخم، بإيدال حرف منها بآخر أجود منه، حتى تستوي أجزاؤها وتتضارع هواديها وأعجازها" (العسكري، 1984: 157) فالسلاسة والسهولة من توابع الطبع؛ لحسن نقل القارئ الشعر بسببيهما، لكن إشارة العسكري إلى تهذيب القصيدة وتنقيحها بالتغيير والتبدل تحمل في ثناياها إشادة بالتصنيع الذي من شأنه أن يسوى الأجزاء فيحقق صفتى الطلاوة والرونق في الشعر خاصة.

وإمعاناً من العسكري باختصاص الرونق بالمساواة والتوازن والتعادل فإنه يجعله صفة للنثر فضلاً عن الشعر، ففي ذكر السجع والإزدواج في منثور الكلام يشدد على أن تكون الفوائل على زنة واحدة لتحقيق التعادل والتوازن، فإن لم يكن الأمر كذلك "بطل رونق التوازن، وذهب التعادل" (العسكري، 1984: 289) وهذا يتم توكيد اختصاص الرونق بالشكل دون المضمون، وباللفظ دون المعنى عند أولئك النقاد الذين كانوا يقبلون بذلك الثانية وذلك الفصل. ولكن يتسع المصطلح من هذا الجانب ليشمل مع شعر الطبع بعضًا من شعر الصنعة الذي تحقق فيه خاصية التسوية بين الأجزاء وليدخل في نطاقه كذلك النثر الذي تحقق فيه التوازن والتعادل لتشبهه بالشعر .

وعلى الرغم من ذلك يبقى الرونق مصطلحاً مراوغًا في عبارات للعسكري كما كان الأمر عند سابقيه، إذا يتصل بهشتهم جميعاً حيال جمال الشعر أحياناً، فيحسّون بذلك الجمال في الشعر ولا يقدرون على تلمس سر ذلك، فيركون إلى كلمات من بينها الرونق لتصف إحساسهم ذاك، ويختفون في التعليل الدقيق للقيمة الكامنة وراءه، فالعسكري يقول فيما يشبه كلاماً سبق للجرجاني : " ومن تمام الرصف أن يخرج الكلام مخرجاً يكون له فيه طلاوة وماء، وربما كان الكلام مستقيم الألفاظ، صحيح المعاني، ولا يكون له رونق ولا رواء، لذلك قال الأصممي لشعر لبيد : كأنه طيسان طبراني، أي هو محكم الأصل ولا رونق له، والكلام إذا خرج في غير تكلف وكد وشدة تفكير وتعلم كان سلساً سهلاً، وكان له ماء ورواء" (العسكري، 1984: 187)

إن استقامة الألفاظ وصحة المعاني أمران قابلان للقياس النحوي والعقلي وهما شرطان رئيسان للشعر فضلاً عن الأدب، لكن جوهر الشعر أو الأدب يكون ورائهما، يكون في الرونق الذي يشعر به القارئ لكنه لا يقدر على القبض على خصائصه التي تسببت بوجوده لذا لم يجد العسكري بدأ من إرجاع ذلك الإحساس أو الشعور إلى الطبع والسهولة والسلاسة مقابل التخلف والك و التفكير التي تسليب بدورها رونق الشعر مع تحقق صحته اللغوية والمعنوية .

فمن الأبيات الشعرية ذات الرونق قول الحطيئة :

هُمُ الْقَوْمُ الَّذِينَ إِذَا أَلْمَتْ  
مِنَ الْأَيَّامِ مُظْلِمَةٌ أَضَاؤُوا

وقوله :

لَهُمْ فِي بَنْيِ الْحَاجَاتِ أَيْدٍ كَانَهَا سَاقَطَ مَاءُ الْمُزْنِ فِي الْبَلْدِ الْفَقَرِ

وكقول الآخر :

نَامَتْ جُذُودُهُمْ وَأَسْقَطَ نَجْمُهُمْ وَاللَّجْمُ يَسْقُطُ وَالْجُذُودُ تَنَامُ

وكقول الآخر :

لَعْنَ إِلَهٌ تَعْلَمُ بْنَ مُسَافِرٍ لَعْنَاهُ يُشَنُّ عَلَيْهِ مِنْ قُدَّامِ

"ففي هذه الأبيات مع جونتها رونق ليس في غيرها مما يجري مجرىاها في صحة المعنى وصواب اللفظ ومن الكلام الصحيح المعنى واللفظ القليل الحلاوة والعديم الطلاوة قول الشاعر :

أَرَى رِجَالًا بِأَنْتَى الَّذِينَ قَدْ قَعُوا  
فَاسْتَغْنُ بِاللَّهِ عَنْ دُنْيَا الْمُؤْكِدِ كَمَا اسْتَغْنَى الْمُؤْكِدُ بِدُنْيَا هُمْ عَنِ الدِّينِ"

( العسكري، 1984: 188-189)

هكذا يورد الأبيات من كل صنف دون أن يحدد علة للرونق أو للجمل في الأبيات الجميلة على الرغم من استيفاء الصنفين معاً صحة اللفظ والمعنى .

(5)

أما أبو بكر محمد بن الطيب الباقلاني (403 هـ) فلعله لا يخرج في تناوله للرونق عن موقف الأدمي الذي عده من صفات شعر البحترى ونفاه عن أبي تمام . فهو يورد في كتابه (إعجاز القرآن) كثيراً من الأقوال المنقوله عن الأدمي نصاً أو معنى، فيذكر عشرة أبيات من قصيدة لأبي تمام ويعقب عليها قائلاً " : ومن الأدباء من عاب عليه هذه الأبيات ونحوها على ما قد تكلف فيها من البديع، وتعمل من الصنعة، فقال : قد أذهب ماء الشعر ورونقه وفائدته اشتغالاً بطلب التطبيق وسائل ما جمع فيه " ) الباقلاني، 1954 : 508-109(

فهو وإن لم يصرح بذلك الأدمي إلا أن المحقق - محقق كتاب (إعجاز القرآن) - أورد في الحاشية نص - (الموازنة الذي اتكاً عليه الباقلاني في مقولته) . وفي موطن آخر من الكتاب يشير الباقلاني إلى أن شعر أبي تمام قد يشتبه بشعر البحترى وذلك " في القليل الذي يترك أبو تمام فيه التصنع، ويقصد إلى التسهيل، ويسلك الطريقة الكتابية ويتوجه في تقريب الألفاظ وترك تعويض المعاني، ويتافق له مثل بهجة أشعار البحترى وألفاظه ) " (الباقلاني، 1954، 121) وبذلك فإنه يؤكّد تقاضيه لشعر البحترى بإطلاق وركونه إلى الذوق العام الذي ربما كان يميل

### **"الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح**

باستمرار إلى الشعر المطبوع، ومن ثم يغدو شعر البحترى حسب رأيه هو الأعلى مكانة بسبب ذلك الرونق وما يشبهه من صفات .

لذا يورد ما يلي معملا من شأن شعر البحترى " ولا يخفى على أحد يميز هذه الصنعة سبك أبي نواس من سبك مسلم، ولا نسج ابن الرومي من نسج البحترى، وبنبهه ديباجة شعر البحترى، وكثرة مائه، وبديع رونقه، وبهجة كلامه، إلا فيما يسترسل فيه، فيشتبه بشعر ابن الرومي، ويحركه ما لشعر أبي نواس من الحلاوة والرقة والرشاقة والسلامة، حتى يفرق بينه وبين شعر مسلم" (الباقلانى، 1954: 121)

فإذا كان الأمدى يعتدل في حكمه، فيفسح المجال لذوقين نقدين متباينين أن يفضل كل منهما البحترى أو أبا تمام في قوله " فإن كنت - أdam الله سلامتك - ممن يفضل سهل الكلام، وقربه وبوئثر صحة السبك وحسن العبارة وحلو اللفظ وكثرة الماء والرونق فالبحترى أشعر عندك ضرورة . وإن كنت تميل إلى الصنعة، والمعانى الغامضة، والتي تستخرج بالغوص والفكرة، ولا تلوى على غير ذلك فأبوا تمام عندك أشعر لا محالة" (الأمدى، 1944: 11) فإن الباقلانى بكلامه الأنف الذكر، يجعل النوع الأول من النقد ومن ثم الصنف الأول هو الأجر بأن يقدر جمال الشعر الذي يحصره في طريقة البحترى ومن شابهه من الشعراء .

ولعل اشغال الباقلانى بقضية الإعجاز القرآنى قد جعله متاعلا قليلا ليقدم لنا الصورة الأرفع للشعر بعامة عند غالبية النقاد، فعمد إلى أمرئ القيس من الجاهلين وإلى أبي نواس والبحترى وغيرهما من المتأخرىن - لكثرة تقديم النقاد لهم، وعلى الأخص نقاد الصنف الأول الوارد في كلام الأمدى - وجعل شعرهم هو النموذج الأعلى، ثم بين كيف يسمى القرآن بسوره وأياته على هذا الشعر السمو كله .

لذاك كانت غايتها أن يعطي من شأن شعر البحترى، وفي الوقت ذاته أن يظهر ما فيه من خلل انتصارا للقرآن الكريم وإعجازه . فعن أبيات البحترى التي كانت تسمى "عروق الذهب" وهي الدالة على براعته في الصناعة وحذقه في البلاغة، يقول " ومع هذا كله فيه ما نشرحه من الخلل، مع الديباجة الحسنة، والرونق المليح" (الباقلانى 1954 : 220)

ثم يستطرد المؤلف فيذكر الخل في تلك الأبيات . كما أنه يعيّب على البحترى بيته شعريا في قصيدة، صار فذى فيها، وذكر صفاءها وأذهب بها ورونقها وماءها، فأودى بها (الباقلانى، 1954: 230)

ويصير الرونق المتصف به شعر البحترى وأمثاله من الشعراء من لوازم النموذج الأعلى للشعر بعامة وهو يتحقق أي الرونق - بأمور عدة هي " مراعاة الفواتح والخواتم والمطلع والمقطع والفصل والوصل، بعد صحة الكلام، وجود الفصاحة

فيه مما لابد منه، وأن الإخلاص بذلك يخل بذلك النظام، ويذهب رونقه ، ويحيل بهجته، وأيأخذ ماءه وبهاءه "(الباقلاني، 1954: 241)" فإذا حدث خلل في واحد من هذه الأمور أو أكثر كان ذلك ممكناً في الشعر، لكن القرآن الكريم يمثل الرونق بطلاق فلا يحدث فيه ذلك أبداً كما يضمن الباقلاني في كلامه، وكما يصرح بذلك من قبل العسكري حتى أن الصناعي قال " إن الكلام إذا دخله شيء من ألفاظ القرآن صار له رونق الصناعي، (1976: 7) فالرونق يحل حيث يحل القرآن الكريم أبداً .

(6)

لعل ابن رشيق القبرواني(456 هـ) كان الأكثر تحديداً لمفهوم الرونق حين حصره في أمور ثلاثة في كتابه (العمدة في محسن الشعر وآدابه ونقده ) (أول هذه الأمور انتقاء الزحاف من عروض الشعر وذلك حين قال "وجدت تكلف العمل بالعلم في كل أمر من أمور الدين أوفق، إلا في الشعر خاصة، فإن عمله بالطبع دون العروض أجود، لما في العروض من المسماحة في الزحاف، وهو مما يهجن الشعر ويذهب برونقه" (ابن رشيق، 1981: 151/1).).

فهذا الأمر يرتد إلى الطبع، لذا جعل العروض الخالي من الزحاف هو الأقرب إلى الطبع وبذا تحقق وجود الرونق به .

وثاني هذه الأمور هو التصدير "وهو أن يرد أعجاز الكلام على صدوره، فيدل بعضه على بعض، ويسهل استخراج قوافي الشعر إذا كان كذلك وتنقضها الصنعة، ويكسب البيت الذي يكون فيه أبهة، ويكسوه رونقاً ودبابة، ويزيده مائة وطلاؤة"(ابن رشيق، 1981: 3/2) فالرونق هنا صفة شكلية بديعية تجعل السامع يتوقع القافية بسبب من المقدمة، ويحس بجمال الشعر حين يرى كيفية ارتباط النتيجة بالمقدمة حيث يلتزم الشكل بالمضمون .

والامر الأخير أن يحصر ابن رشيق الرونق في مطلع القصيدة وتقاليدها الشعرية المرعية وذلك حين يقول نقاً عن أحد الأمراء وقد مدحه شعراء فضل أبي العتاهية عليهم جميعاً "عجبأ لكم معاشر الشعراء ما أشد حسدكم بغضكم لبعض، إن أحذكم يأتيانا ليمدحنا فينسب في قصيده بصديقته بخمسين بيتاً فما يبلغنا حتى تذهب لذلة مدحه ورونق شعره، وقد أتى أبو العتاهية فنسب في أبيات يسيرة ثم قال ..." (ابن رشيق، 1981: 2/133).

فالكلام عند ابن رشيق يرد على لسان أمير لا ناقد، وهذا الأمير يرى رونق الشعر في نسيب القصيدة، لا في المدح الذي يتوجه الشاعر به إليه . فهل موضوع النسيب هو سبب الرونق في الشعر؟ أم أن الشاعر وكذا السامع يصيغهما الملل فيغدو آخر القصيدة خالياً من الرونق وقد كان مطلعها ذا رونق من قبل ؟

(7)

أما صاحب كتاب (سر الفصاحة) ابن سنان الخفاجي (466 هـ) فيورد مصطلح الرونق في ستة مواطن من كتابه، فيساعد في توضيح معالمه، ومن ذلك ما يورده في (الكلام في الألفاظ المؤلفة) إذ يرى ضرورة أن تكون الكلمة حين تأليفها جارية على العرف العربي الصحيح، لأن إعرابها تتبع لتأليفها من الكلام . فيورد بيته لحسان بن ثابت ويبين كيف أن تغير الإعراب فيه برفع المخوض أو خفض المرفوع يجعله غير مستساغ ، وإن كان ذلك المعنى لا يغير في المعنى تغييراً جوهرياً؛ لأن الناقد عليه أن يرفض الكلام المخالف لما تلفظت به العرب وأن لا يشهد بحسن لتأثير ذلك " في الفصاحة ورونق الكلام" (ابن سنان، 1982 : 108) ؛ لأن الخطأ النحوي أحد وجوه القبح في الكلام وهو ضد الحسن والرونق .

وزيادة في إيضاح هذا الموقف، وإمعانًا من ابن سنان في بيان أهمية الصحة اللغوية لتحقيق الرونق يقول " : على أننا نجد في تغيير الكنيات وعدول الضمائر عن النسق في إيرادها ما يزيل شطراً من الفصاحة، وطرفًا من الرونق، ومن تأمل قول

عبيد الله بن قيس الرقيات :

فَتَائَانَ أَمَا مِنْهُمَا فَشَيْبَهُهُ الْشَّمْسُ  
فَتَائَانَ بِالنَّجْمِ السَّعِيدِ وَلَدُّمَا  
ـهـلـلـ وـأـخـرـى مـثـهـمـا مـثـشـنـهـ الشـمـسـا  
وـلـمـ تـقـيـا يـوـمـا هـوـانـا وـلـأـنـسـا

علم أن بين قوله (ولدتما) و(ولدتما) فرقاً واضحاً، ومزيه بينه، ووجد الكلام الثاني كالمنقطع من الأول .

وكذلك قول المتibi :

فَرَأَتْ لَكُمْ فِي الْحَرْبِ صَبَرَ كَرَامُ  
قَوْمٌ تَفَرَّسَتِ الْمَنَابِيَا فِيْكُمْ

لأنّ وجه الكلام، قوم تفرست المنايا فيهم فرأى لهم" (ابن سنان، 1982 : 109)  
فالرجل يجعل الرونق قرين الفصاحة، ويرى أن الصحة النحوية أولاً والنسل  
اللغوي في عودة الضمائر أخيراً سببين هامين لتحقهما. كما أنه رأى الحشو في  
مفادات تصاف إلى الجملة يذهب حسن الكلام وطلاقته ومن ثم رونقه (ابن  
سنان، 1982 : 146) وحين يعرض ابن سنان للفرق بين التشبيه والاستعارة يورد  
أمثلة من القرآن الكريم ومن أشعار العرب ثم يعلي من شأن الاستعارة ويفصل فيها  
القول مؤكداً أنها مما يزيد الشعر رونقاً وفصاحة، إلا أنه يستشرط فيها أن لا تكون  
بعيدة، فهي " لها تأثير في الفصاحة وعلقة وكيدة، والبعيد منها يقضى باطراح الكلام،  
ويذهب طلاقته ورونقه، ولأجل هذا احتاج إلى إيضاحها ووصفها ما يحسن منها  
ويقبح، والإكثار من الأمثلة التي تدل على ما أريده" (ابن سنان، 1982 : 12) ولعله  
يتبع في موقفه هذا آراء السابقين من النقد برد الرونق إلى الطبع دون التكفل الذي  
ينجم عن غريب الاستعارات وبعدها .

وربما ساهم ابن سنان مساهمة قيمة في تحديد مفهوم الرونق حين غلط أبو بكر الصولي (335 هـ) في احتجاجه لبيت أبي تمام الذي يقول فيه:

لَا تَسْقِنِي مَاءُ الْمَلَامِ فَإِنَّنِي صَبَّ قَدْ أَسْعَدْتُ مَاءَ بُكَائِي

فقد قبل الصولي استعارة الكلام وتداوilyها بأقوال عده في كتابه (أخبار أبي تمام الصولي، 1980: 33-35) فرد عليه ابن سنان مفصلاً ومحدداً الرونق بقوله " : هذه جملة ما قاله أبو بكر، وهي غير لائقة بمثله من أهل العلم بالشعر، لأن قولهم : كلام كثير الماء، وماء الشباب، وقول يونس : إن الأخطل أكثرهم ماء شعر، إنما المراد به الرونق، كما يقال : ثوب له ماء، ويقصد بذلك رونقه، ولا يحسن أن يقال : ما شربت أعناب من ماء هذا التوب، كما لا يجمل أن يقال : ما شربت أعناب من ماء هذه القصيدة، لأن هذا القول مخصوص بحقيقة الماء لا بماء هو مستعار له، وأبو تمام بقوله : لا تسقني ماء الملام، ذاهب عن الوجه على كل حال، ثم لا يجوز أن يريد هنا بالماء الرونق، لأن الملام لا يوصف بذلك، وإنما يذم ويستقبح ولا يحمد ويستحسن، وأبو تمام الفائل :

عَدَلًا شَيْئًا بِالْجُنُونِ كَأَنَّمَا قَرَأْتُ بِهِ الْوَرَهَاءُ شَطَرَ كِتَابٍ

فبهذا وأمثاله ينعت الملام، لا بالماء الذي هو الرونق والطلاؤة، فقد بان فساد هذا الاعتذار من هذا النحو ... " (ابن سنان، 1982: 141-142) ثم يتتابع ابن سنان في حججه ويعطف بعد ذلك لرد حجج الأمدي على البيت ذاته بما لا مجال إلى الاسترسال فيه هنا .

وخلالصة القول في الرونق من كلام ابن سنان أنه يلتبس مع الماء في وصف الشعر، إلا أن الماء قد يكون حقيقياً وقد يكون مجازياً، على خلاف الرونق الذي يكون مجازياً أبداً في هذا السياق. كما أن الرونق يكون وصفاً جمالياً بإطلاق وذلك لامتناع وصف الملام به، لأن الملام يذم ويستقبح ولا يحمد ويستحسن .

وإضافة ابن سنان التالية لتحديد مفهوم الرونق تكون بجعله وصفاً للشعر دون النثر وأما التفضيل بين النظم والنثر فالذي يصلح أن يقوله من يفضل النظم أن الوزن يحسن الشعر، ويحصل للكلام به من الرونق ما لا يكون للكلام المنتثر، ويحدث عليه من الطرب في إمكان التلحين والغناء به ما لا يكون للكلام المنتثر " (ابن سنان، 1982: 287) إن الرونق وصف لازم للشعر دون النثر، وبما أن مزية الشعر على النثر تكمن في الوزن الشعري، فإن الوزن علة من علل الرونق تحديداً، لذلك أمكن للشعر ذي الرونق أن يطرد لأنه يلحن ويغنى، ولن يكون ذلك للنثر بأي حال .

ثم يؤكد ابن سنان رأيه السابق حين يشدد على استواء الوزن الشعري برفضه كثرة الزحافات " فإن زاحف بعض الأبيات أو جعل الشعر كله مزاحفا حتى مل إلى

### **"الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح**

الانكسار وخرج من باب الشعر في الذوق كان قبيحاً ناقص الطلاوة، كقصيدة عبيد... "(ابن سنان، 1980 : 33-35) الطلاوة قرينة الرونق، وكثرة الزحافات - ومن ثم الميل إلى الانكسار - يخرج الكلام من باب الشعر؛ لأنه يفقد أهم مزية أكسبته الطلاوة والرونق وهي الوزن الشعري . وكان العسكري من قبل قال " : ينبغي أن تجتب ارتكاب الضرورات وإن جاءت فيها رخصة من أهل العربية، فإنها قبيحة تشين الكلام وتذهب بمائه ... "(العسكري، 1984: 178) أي أن الضرورات الشعرية تشين الكلام وتُقبحه فيضيّع رونقه بسببها.

(8)

عند عبد القاهر الجرجاني(471 هـ) يقترن ذكر الرونق بالاستعارة المفيدة مرة وبالمعاني التخييلية مرتين في كتابه(أسرار البلاغة) فتكون الاستعارة في المرة الأولى هي علة وجود الرونق إذ يقول عنها " فإِنَّكَ تَجِدُ بَهَا الْجَمَادَ حَيًّا نَاطِقاً، وَالْأَعْجَمَ فَصِيحَاً، وَالْأَجْسَامَ الْخَرْسَ مَبْيَنَةً، وَالْمَعْانِي الْخَفِيفَةَ بَادِيَةً جَلِيلَةً، وَإِذَا نَظَرْتَ فِي أَمْرِ الْمَقَائِيسِ وَجَدْتَهَا وَلَا نَاصِرَ لَهَا أَعْزَ مِنْهَا، وَلَا رُونقَ لَهَا مَا لَمْ تَرَنَهَا، وَتَجَدُ التَّشِيبِيَّاتِ عَلَى الْجَمْلَةِ غَيْرَ مَعْجَبَةً مَا لَمْ تَكُنْهَا " (الجرجاني، 1979: 41).

وبما أن عبد القاهر كان معانياً في الأسرار على وجه الخصوص بالاستعارة فإنه جهد في أن يجعل الرونق معللاً بها دون أن يشير إلى بعدها أو قربها، فهو المنافق عنها لذا يقدمها بمثيل الألفاظ السالفة، ويقرنها كثيراً بمرادفات الرونق مثل الحلاوة والطلاوة والماء والديباجة وغير ذلك لأنه يراها سبباً لها جميعاً .

ثم حين يعرض للقسم التخييلي في باب(المعاني التخييلية) يذكر "أنه يجيء طبقات، ويأتي على درجات، فمنه ما يجيء مصنوعاً قد تلطّف فيه، واستعين عليه بالرفق والخدمة، حتى أعطي شبهها من الحق، وغشى رونقاً من الصدق، باحتاجه ثُمُّلً، وقياس ثُصُّنَ فيه وَتُعْمَلَ... " (الجرجاني، 1979: 245) فمع إقراره بصناعته، وما فيه من تمحل وتعمل إلا أنه يراه حاوياً للرونق من باب، وهذا ما لم نعهده عند أحد قبل عبد القاهر فيربط الاستعارة بإطلاق أو الكلام المصنوع بالرونق. أما إشارته الأخيرة إلى الرونق فتأتي في معرض تعليقه على بيت للبحترى يشير فيه إلى البياض والسود في الشعر فيجد الجرجاني مناسبة لذكر رونق الشباب ونضارته وبهجته وطلاوته (الجرجاني، 1979: 248) وما تلك الإشارة إلى الرونق بداخلة في باب النظر إليه مصطلاحاً نقدياً فلا غناه فيها لديه .

(9)

مع ابن الأثير(637 هـ) يتسع المصطلح ويأخذ مداه الأخير، ذلك لأن هذا الرجل

نقل كثيراً من تراث سابقه من النقد صراحة وضمناً، وأن الذوق اتسع بفعل التطور التاريخي حتى أمكن أن يمتد الرونق إلى أرض لم يسبق له أن وصل إليها فبلغ نهايته واستقر آنذاك .

ففي (حل الأبيات الشعرية ) من كتاب (المثل السائِر في أدب الكتاب والشاعر) يورد المؤلف حل أحدهم لبيتين من أبيات الحماسة ثم يعقب بقوله فلم يزد هذا الناشر على أن أزال رونق الوزن، وطلاوة النظم لا غير " (ابن الأثير، د.ت/130 فالرونق صفة خاصة بالشعر دون النثر، والوزن الشعري سببها الأول، فإذا زال الوزن زال الرونق .

وفي (تكثير المعنى دون اللفظ) يعيّب ابن الأثير على الناشر استعماله مططاً، أما الشاعر فيجيئ له ذلك لأنه مضطر، والمضطر يحل له ما حرم عليه. لذا فقد رأى أن الإخلاء- وهو تكرار المعنى دون الألفاظ في الأبيات في غير قوافيها- ينقص من قدر الشعر إلا أنه يغتفر إذا كان فيه رونق " ويقال إن البحترى كان يخلي كثيراً في شعره، وهو لعمري كذلك، إلا أن حسن سبكه ورونق ديباجته يغفر له ذلك ابن الأثير، د.ت: 40/3) إن رونق الشعر ومن ثم ديباجته مظهر ان شكليان في الشعر، لذا لم يؤثر تكرار المعنى فيهما، وإن كثر في شعر البحترى، الذي ربما كان أبرز شاعر عربي قديم وصف شعره بكثرة الرونق.

وينجم الرونق أيضاً عن الاعتدال في النثر والشعر، لأن الألفاظ الفوائل من الكلام المنتشر يمكن أن تتساوى في الوزن، كما أن صدر البيت في الشعر وعجزه قد يتتساوىان لفظاً وزناً" وللكلام بذلك طلاوة ورونق، وسببه الاعتدال لأنه مطلوب في جميع الأشياء" (ابن الأثير، د.ت: 378/1) وسمة الاعتدال المسببة للرونق هي سمة شكيلية كذلك، ولا يحوز النثر شرطها إلا حين يقترب من الشعر لأصالة الوزن فيه، وهكذا يغدو الرونق مسبباً بالموازنة البيعية بإطلاق .

وربما انفرد ابن الأثير بين النقد جميعاً بعزو صفة الرونق في الكلام إلى التجنيس البييعي متمثلاً بالاشتقاق الصغير دون الكبير لأن " الاستعمال في النظم والنثر إنما يقع في الاشتقاء الصغير دون الكبير، وسبب ذلك أن الاشتقاء الصغير تكثر الألفاظ الواردة عليه، والاشتقاق الكبير لا يكاد يوجد في اللغة إلا قليلاً ... ألا ترى إلى هذين الأصلين الواردين هنا وهما رقم (و) (وس ق) إذا نظرنا إلى تراكبيهما، وأردنا أن نسبكيهما في الاستعمال لم يأت منهما مثل ما يأتي في الاشتقاء الصغير حسناً ورونقًا؛ لأن ذلك لفظه تجنيس، ومعنى الاشتقاء، والاشتقاق الكبير ليس كذلك" (ابن الأثير، د.ت: 199/3) وهكذا يلح الرونق بباب الصناعة اللفظية ويغدو من لوازمه بعض الفنون البييعية التي لم يكن الذوق العام يقبل بها ابتداء، أما الآن فهي من أسباب الرونق الذي كان ملتصقاً بالطبع دون التكلف والصنعة من قبل .

### "الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح

كذلك حين يفرق المؤلف بين التشبيه والاستعارة يجعلهما من أسباب اتصاف الكلام بالرونق، فعن التشبيه البليغ يقول "المعول عليه في تأليف الكلام من المنشور والمنظوم إنما هو حسنه وطلاوته، فإذا ذهب ذلك عنه فليس بشيء" (ابن الأثير، د.ت: 76/2) فهو سبب للرونق ولكن ليس كل تشبيه كذلك، وهذا دليل على مراوغة الرونق وصعوبة تحديده.

وبشأن الاستعارة يرى أن الواجب في حكمها لتكون صحيحة وبليغة " إلا يظهر المستعار له، وإذا أظهر ذهب ما على الكلام من الحسن والرونق . ألا ترى أنا إذا أوردنا هذا البيت الذي هو :

فَامْطَرَتْ لُؤْلُؤًا مِنْ تَرْجُسٍ وَسَقَتْ وَرْدًا وَعَصَتْ عَلَى الْعَنَابِ بِالْبَرَدِ

وجد عليه من الحسن والرونق مالا خفاء به، وهو من باب الاستعارة . فإذا أظهرنا المستعار له صرنا إلى كلام غث، وذلك أنا نقول " : فامطرت دمعاً كاللؤلؤ من عين كالترجس، وسقط خداً كالبرد، وعشت على أنامل مخضوبة كالعناب بأسنان كالبرد وفرق بين هذين الكلمين للمتأمل واسع" (ابن الأثير، د.ت: 75 - 76) فابن الأثير يدقق النظر في الفرق بين أصلين هامين من أصول البيان هما التشبيه والاستعارة، مبيناً أن كلاً منهما يحقق الرонق حين يتناوله الشاعر أو الناشر التناول الصائب . فعلى الرغم من القرب الظاهري بين التشبيه البليغ والاستعارة التي يظهر فيها المستعار له، إلا أن الرонق يتحقق في التشبيه البليغ لوجود المشبه به، لكنه يتحقق مقابل ذلك في الاستعارة التي لا يظهر فيها المستعار له، وهذا من دقيق الكلام الذي لا يمكن التعبير عنه إلا بالرونق، فهل رونق الكلام هو شعريته؟ وهل تكمن تلك الشعرية في الصورة الفنية من تشبيه واستعارة؟

### (10)

أما أبو الحسن حازم القرطاجي (684هـ) (فلعله لم يورد الرونق في كتابه) (منهاج البلاء وسراج الأباء) إلا مرة واحدة، وذلك في الملحق الذي أضافه المحقق إلى متن الكتاب، نقلًا عن غير واحد من كانوا قبسوًا فقرات من كتاب منهاج قديماً، وأخذلت به نسخة التحقيق لسبب أو آخر .

فيiri القرطاجي أن الإعجاز في القرآن يكون" من حيث استمرت الفصاحة والبلاغة فيه من جميع أنواعها في جميعه استمراً لا توجد له فترة، ولا يقدر عليه أحد من البشر، وكلام العرب ومن تكلم بلغتهم لا تستمر الفصاحة والبلاغة في جميع أنواعها في العالي منه إلا في الشيء البسيط المحدود، ثم تعرض القراءات الإنسانية، فنقطع طيب الكلام ورونقه، فلا تستمر لذلك الفصاحة في جميعه، بل توجد في تواريف وأجزاء منه" (القرطاجي، 1986: 390) وهذا يؤكد اتصاف القرآن الكريم كله بالرونق، واقتصر ذلك الصفة على بعض كلام البشر حسب، وبهذا يلتقى حازم بهذا الرأي مع ما أورد الباقلاني والعسكري من قبل .

وربما وردت مصطلحات مرادفة للرونق في كلام حازم كذلك مثل ، الطلاوة والحلاؤة، وذلك في معرض حديثه عن (حسن التعبير وإجادته) حين يقول: "والطلاوة تكون بائتلاف الكلم من حروف صقيلة وتشاكل يقع في التأليف ربما خفي سببه وقصرت العبارة عنه" (القرطاجني، 1986: 225) مشيراً إلى أن ذلك يتعلق بالألفاظ المفردة في الشعر خاصة، متابعاً فيه من سبقه كذلك .

كما يجعل الطلاوة والحلاؤة في وصل بعض الفصول ببعض في الكلام، وهو" الذي يكون أول الفصل فيه رأس كلام، ويكون لذلك الكلام علاقة بما قبله من جهة المعنى" (القرطاجني، 1986: 291) فلا يمنع من أن يقرن حرف رابط بينهما، وهذا ينجم عن علاقة ما بين اللفظ والمعنى، وبذا تكون الطلاوة أو الحلاؤة ومن ثم الرونق ناجمة عن علة لفظية ومعنوية معاً .

كذلك يرى حازم أنه "بحسب ما يكون عليه مظان الاعتمادات وما تنتهي إليه مقادير الأوزان، تكتسب الأوزان أوصافاً من المثانة والجزالة والحلاؤة واللبن والطلاوة والخشونة والطيش وغير ذلك" (القرطاجني، 1986: 268) وهكذا فالأوزان المناسبة صارت سبباً للحلاؤة والطلاوة والرونق ، ويلحظ من كلام حازم كله أن لا جديد حول الرونق لديه، لكنه تابع فيه من سبقه من النقد .

(11)

أخيراً فإن صاحب مخطوط (الدر الفريد وبيت القصيدة) محمد بن أيمر 705 هـ ) في مقدمته النقدية لمجموعه الشعري الضخم، يورد الرونق في حديثه عن الالتفات أو الاعتراض فيجعله من أسباب رونق الكلام "أحدهما يسمى الالتفات ويسميه قوم الاعتراض، وهو أن يكون الشاعرأخذًا في معنى فيتحول عنه إلى غيره قبل إتمام الأول، ثم يعود إليه فيتممه فيكون ما عدل إليه مبالغة في المعنى الأول وزيادة في حسنه حتى ربما نقص رونق الكلام والمعنى بفقد، وهو دون كرجة التتميم الآتي ذكره فيما بعد" (ابن أيمر، 1988: 65/1) ثم يورد أمثلة على ذلك من شعر النابغة والمتتبى وغيرهما . وهذا الباب وإن كان قريباً من الحشو في الشعر إلا أنه في بعض أضربه يكون سبباً هاماً من أسباب حصول الرونق . ولكن الناقد قد يبقى حذراً من تقضيله بإطلاق في الشعر لأنه يستدرك أخيراً بأن الالتفات أو الاعتراض على جماله ورونقه يبقى دون كرجة التتميم وهو "أن يذكر الشاعر معنى ولا يغادر شيئاً يتم به ذلك المعنى ويتكامل معه الإحسان فيه إلا أتى به" (ابن أيمر، 1988: 71/1)

وتجر الإشارة إلى أن الرونق يرد في مواطن متفرقة من كتب القدماء وعلى الأخص في كتب الشرح اللغويين مثل (أبي سعيد محمد بن أحمد العميدى 433) هـ (في رسالته ) الإبانة عن سرقات المتتبى لفظاً ومعنى) (العميدى ، د.ت:6) أو كتب

## "الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح

البلغيين الذين عنوا بدراسة القرآن الكريم مثل ابن أبي الإصبع المصري (654هـ) في كتابه (بديع القرآن) (المصري، 1957: 211) وغير ذلك من الكتب، وليس في خطة هذا البحث أن يقتصر ذلك بدقة؛ لأن عمدة النقد تم الالتفات إليهم، وفي ذلك كفاية.

### اقرارات الرونق الأصطلاحية ومشكلاته المصطلحية:

زيادة في تجليه مفهوم الرونق وتحديد معناه في النقد العربي القديم لا بد من قراءة الكلمات التي اقررت به في سياقات ذلك النقد، مثل : الماء والحلوة والطلاوة والديبياجة والفصاحة والحسن والبهاء والصفاء والرواء والبهجة واللذادة والفائدة . فبعض هذه الكلمات لاصقت الرونق فعطفت عليه، أو سدت مسدة في سياقات كالماء والبهاء والحسن والصفاء، وأضيف الرونق إلى بعضها كالطلاوة والفصاحة، كما أضيف بعضها الآخر إليه مثل البهاء .

وهذه الكلمات جميعاً تتتمى إلى الحقل الجمالي في نعت الكلام بعامة والشعر بخاصة، فهي صفات جمالية تعبر عن سمو الكلام واتصافه بدرجة عالية من الجودة والفنية؛ لأن كثيراً منها مصطلحات مقررة لدى النقاد، ومن أمثلة ذلك : "الماء" تردد في بعض كتب الأدب والنقد وصف الكلام بكثرة الماء ويراد به الرقة" (مطلوب، 1989: 226/2) وقال الثعالبي "العرب تستعير في كلامها الماء لكل ما يحسن موقعه ومنظره، ويعظم قدره ومحله فنقول : ماء الوجه، وماء الشباب، وماء السيف، وماء الحياة، وماء النعيم" (الثعالبي، 1985: 563)

"الحلوة" : الحلو تقىض المر، والحلوة ضد المرارة، والحلو بكل ما في طعمه حلوة وقد حلي وحلأ . يراد بحلوة اللفظ سهولته وجماله واستساغة الذوق له، والحلوة مما يذاق بالطبع ... من صفات الشعر الجيد" (مطلوب، 1989: 450/1) "الطلاوة" الطلاوة بفتح الطاء وضمها : الحسن والبهجة في النامي وغير النامي، وحديث له طلاوة، وعلى كلامه طلاوة، الطلاوة هي الرونق الذي يضفيه الشاعر على شعره، وقد وصف القسماء الشعر الجيد بالرونق والطلاوة" (مطلوب، 1989: 116/2 - 117)

"الديبياجة" النقش والتزيين ... الديبياجة : ضرب من الثياب المتخذة من الإبريس وديبياجة الوجه وديبياجة : حسن بشرته . الديبياجة : هي النسج ، وديبياجة الشعر نسجه ... يريدون بالديبياجة استواء نسج الشعر وحسنـه ... إن الشعر قد يكون جيداً إذا كان حسن الديبياجة وإن عري من المعنى البديع ) " مطلوب 1989: 493/1 - 484 )

وليس الكلمات الأخرى بأقل التصاقاً بجمال الشعر أو النثر من المصطلحات الأربعـة التي فصل فيها القول أنـفـاً، فهي تلقـي جـمـيعـاً في هـذـا الـبابـ . كما لا يخفـى عـلـى أحد أنها تتعلق بتذوقـنـ القـولـ استـنـادـاً إـلـىـ استـعـارـةـ غيرـ حـاسـةـ منـ حـوـاسـ الإنسـانـ

المتنقي للفول الجميل، فمن ذلك أن الحلاوة تتصل بالذوق اللساني والطعم، ثم استعيرت للشعر وغيره . وأن الطلاوة والحسن والصفاء تتصل بحاسة الإبصار، كما أن الديباجة تدرك بحاسة اللمس والبصر معاً، فالثوب من الحرير يلمس باليد فتدرك نوعيته، وتتظر العين إليه فترى زينته ونقشه فيظهر ما فيه من جمال.

أما الماء فهو وإن اتصل بالبصر إلا أن إدراكه في الشيء يعود الحاسة المجردة، فلا بد لإدراكه من إعمال الذهن أو العقل كماء الشباب وماء النعيم . وإنما توعدت تلك الأوصاف واشتركت هذه الحواس لتتبئ عن الصعوبة الكامنة وراء تعليل الجمال الفني بعامة، والشعري منه خاصة .

وبعض هذه الأوصاف تُنسب إلى القول ذاته كالماء والطلاوة والديباجة وغيرها، وبعضها الآخر ينصب على وصف حالة المتنقي من جراء تمعنه بالعمل الفني مثل البهجة واللذادة والفائدة التي يراها القارئ في نفسه بسب من جودة ذلك العمل .

وهكذا بقيت هذه الأوصاف تتباون في النصوص النقدية بهدف الوقوف على مواطن الجمال في فن القول، وربما حال تناوبيها ذاك دون استقرار بعضها، فحرم من أن يكون مصطلحاً قارئاً واضحاً المعالم، في الوقت الذي تقدم فيه بعضها الآخر، لكنه يبقى متارجحاً بين دلالته الأصلية في اللغة، والدلالة الاصطلاحية التي أريد لها، ويمكن القول إن الرونق من بينها انحر إلى الدلالة الاصطلاحية تماماً، لكن اختصاصه، بوصف الجمل في فن القول، مع تطور اعتراه في تلك الدلالة، وبعض مشكلات اصطلاحية أخرى حالت دون انجلاء معناه أو استيعابه لمجمل ملامح العمل الجمالية، فما المشكلات الاصطلاحية التي اعترضته؟

و قبل الإجابة على هذا السؤال يجدر الوقوف على الشروط الواجب توافرها في المصطلح الجيد وهي " الدقة والإيجاز وسهولة النطق وقابلية للاشتقاق وصحتها لغويًا والاستعمال (القاسي 1988 : 18) والرونق استوفى من بينها الإيجاز وسهولة النطق والصحة اللغوية وبعض أوجه الاستعمال، لكنه افتقد أمرين هامين بما: قابلية الاشتتقاق والدقة .

فصيغة الرونق الاصطلاحية جامدة في الاسم الذي جاء على هيئة مصدر، فهو وإن الشتق من الجذر الثلاثي رونق إلا أنه لا فعل له على صيغته تلك ، وبقي معنى الجذر واشتقاقاته في حدود الدلالة اللغوية الأصلية، على حين فارق الرونق تلك الدلالة ليختص بالمعنى الاصطلاحي حسب .

وحين أورد الفيروز أبيدي العبارة التالية محاولاً أن يبعث الروح في صيغة الرونق اللغوية " ورونق السيف والضحى مأوه وحسه، وصار الماء رونقة: غلب

### **"الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح**

الطين على الماء "خطأ الشارح فقال": قوله وصار الماء رونقة صوابه رنقة" (الفیروز أبادی، د.ت: رنق) مدللاً على جمود صيغة الرونق في القياس اللغوي .

لذلك لم يكن صواباً في اللغة القول رونق الشاعر ويرونق، ولم يرد هذا في سياقات النقد، فبقيت الكلمة على جمودها، ولم يتعد ذكر المصطلح الصيغة التالية في الاستعمال: رونق الشعر، رونق الاستهلال، بهاء الرونق، قليل الرونق، كثير الرونق، والرونق الملحق، أكثرهم رونق كلام، يذهب ماؤه ورونقه، يذهب رونقه، يكتسي الرونق والبهاء، صفاء وحسناً ورونقاً .

وربما أصابت صفة الجمود هذه بعضاً من مرادفات الرونق الاصطلاحية الآنفة الذكر، مما جعل استعمالها متذمراً في بعض السياقات بسبب من هذا الجمود اللغوي .

أما الدقة فيمكن تناولها من وجهين، أولهما : أن المصطلح كان دقيقاً في دلالته على صفة الجمال بخاصة في فن القول، وكل قول فيه الرونق يعد من باب الفن الرفيع، والقرآن الكريم يشتمل على هذا الوصف في أجزاءه جميعاً دون تفاوت؛ لأنه كتاب العربية الأكبر والنموذج الأعلى في لغة العرب ثم تتفاوت رفعة الشعر بحسب كثرة الرونق فيه . وأخيراً يقل رونق النثر كلما ابتعد عن امتلاك خصائص شعرية محددة تقربه من الشعر .

لكن الوجه الآخر الذي قد نال من دقة المصطلح أن تعليل جمال الكلام يعد من معضلات النقد قديماً وحديثاً، وبما أن مصطلح الرونق يصف الجمال بعامة فإنه يكاد يفقد معناه حين لا يقدر الناقد على تلمس موطن ذلك الجمال، فيغدو المصطلح وصفاً جمالياً أقرب إلى الذوق غير المعلم لدى غالبية النقاد .

فمن هذه الزاوية يبدو الرونق مفتقرًا إلى الدقة في تحديده الاصطلاحي؛ لأن أمر هذا التحديد يتصل اتصالاً وثيقاً بقضية تعليل الحكم الجمالي في النقد الفني، أي أن ضخامة المهمة التي يضطلع بها المصطلح قد تسببت في قصوره الظاهري .

لكن على الرغم من ذلك كلّه، فإن القراءة الدقيقة لسياقات استعماله في النقد العربي القديم، كشفت عن محاولات النقد الجاهدة لربط رونق الكلام بسمة أو أكثر من سمات الشعر الأصيلة في ذلك الكلام، كما أبان عن تطور الذوق الندبي العام من جراء تغيير تلك السمات واتساعها على مر الزمن، لذا يمكن القول إن الرونق يلتقي من بعض الوجوه بمصطلح نceği حيث هو "الشعرية" أو "الأدبية"، فكيف كان ذلك؟

### **بين "الرونق" و"الشعرية": "**

إن تعليل الرونق في الشعر بعلة أو أكثر لدى النقد القدماء يجعل من تلك العلل سمات الأسلوبية الخاصة بالشعر دون غيره من فنون الكلام . ويمكن استخلاص أمرين هامين من جراء هذه العملية، أولهما : أن التنونق الجمالي، ومن ثم الذوق

الأدبي العام كان قابلاً للتعليق عند النقاد بالرجوع إلى النص، لذا أمكن قياسه ولو جزئياً، وأخرهما : أن مجموع السمات الأسلوبية التي يعلل التذوق بها تصلح أن تكون عناصر حاسمة في تمييز الشعر من غيره . ومن ثم فهي تشكل بمجموعها بعضاً من عناصر الشعرية الكامنة في النص، وإن النظر في تحولاتها عبر الزمن يصلح مادة لدراسة علمية لتطور الذوق العام في النقد العربي القديم .

أما "الشعرية" فمصطلح نceği حيث يشيع في الكتابات العربية المعاصرة، ويتأثر من تعدد الترجمات كثرة بذاته المصطلحية في التعریف حتى وصلت العشر مصطلحات منها : الشاعرية والإنسانية ونظرية الشعر وفن النظم وبويطيقاً وعلم الأدب (ناظم، 1994 : 15 - 16) كذلك تعددت تعريفاته تبعاً لتفريعات ذلك في النقد الغربي.

وترتد "الشعرية" - كما يرى النقاد - إلى أصول قديمة تبدأ بأرسطو ثم هوراس وتمر بالعصور التالية لها وصولاً إلى العصر الحديث ، لذا قال "جيرار جينيت" "الشعرية علم عجوز ... وحديث السن" (المناصرة، 1992 : 243) وقد تلمس النقاد في العصر الحديث أصولها في التراث القديم كل حسب نوعه .

فكتب عز الدين المناصرة كتاباً تحت عنوان (الشعريات)، دراسة مونتاجية، 1992) عرض فيه للشعريات الإغريقية، وللشعرية في الكتابات النقدية العربية القديمة بإسهاب، ولشعرية المoshashat الأندرسية، ولمقدمات الشعرية الأوروبية، وللشعرية الجدلية، وللشعريات البنوية، في فصول ستة تقوم على إيراد أقوال أصحاب النصوص الأصلية، أو تلخيص تلك الأقوال من كتاباتهم للتعرف إلى الشعريات من نصوص أصحابها ما أمكن ذلك .

وقدم حسن ناظم دراسة تحت عنوان (مفاهيم الشعرية، دراسة مقارنة في الأصول والمنهج والمفاهيم، 1994) محاولاً أن يعرض للشعرية العربية القديمة باقتضاب، ومناقشًا لمفاهيمها لدى الغربيين في حدود عمله الجامعي المختصر، إذ الدراسة في الأصل أطروحة علمية قدمت في جامعة بغداد .

ورأى محمد عبد المطلب أن هذا المصطلح "الشعرية" قد جاء حضوره إلى الساحة النقدية العربية من خلال الاتصال بتيارات النقد العربي ، ولكن يمكن تلمس مظاهره في التراث النقدي العربي لذا قال " وليس معنى افتقد المصطلح نصاً، افتقد مدلوله، ذلك أن مصطلح " النظم " الذي وصل به عبد القاهر الجرجاني إلى قمة النضج، يؤدي مهمة مصطلح الشعرية على وجه أدق" (عبد المطلب، 1995: 13) ولعله بذلك قد حصر مفهوم الشعرية وضيقه حين جعله مستوعباً في مصطلح النظم عند الجرجاني .

### **"الرونق" في النقد العربي القديم دراسة في المصطلح**

أما المعنى الذي ينطوي عليه هذا المصطلح فيمكن استخلاصه من تعريفاته ووظائفه معاً كما يوردها كثير من أعلامه، فيرى مثلاً "ترفيتان تودوروف" أن الشعرية تسعى إلى "معرفة القوانين العامة التي تنظم ولادة كل عمل" كما أنها تعنى "بتلك الخصائص المجردة التي تصنع فراده الحدث الأدبي، أي الأدبية" (المناصرة، 1992: 270)

وعند "جون كوبين" أن "الشعرية هي ما يبحث عن خصائصه في علم الأسلوب الشعري" (كوبين، 1993: 24) والخطوة الرئيسة لدى "كوبين" في دراسة الشعرية هي تحديد خصائص الظاهرة، أي استخلاص خصائص السمات التي تحقق شعرية النص، مثل: الوزن والقافية والإسناد اللغوي المخصوص والنظم والاستعارة وغيرها.

وكل سمة من هذه السمات لها خصائص أسلوبية محددة هي التي تسبب أدبية العمل الأدبي أو تضفي عليه خاصية الشعرية، وذلك يرتضى "كوبين" تعريف "ببير جورو" للأسلوب بأنه "مجاوزة أو انزياح أو انحراف تتحدد بطريقة كمية بالقياس إلى المستوى العادي للغة" (كوبين، 1993: 26)

فالوزن سمة صوتية هامة من سمات الشعرية، لكن لا بد للشاعر من أن يجعل وزن قصيده ذا خصائص أسلوبية يتجاوز بها أسلوب غيره من الشعراء السابقين أو ينحرف عنهم لتكون لقصيده شعرية خاصة . وكذلك الأمر في الاستعارة التي تعد سمة دلالية أو معنوية حسب مقررات "كوبين" وتقسيماته لتلك السمات .

فالسمة عند هذا الناقد تذكر بالسمة التي كان الناقد العربي القديم يعلل بها الرونق، ويلاحظ أن الميل لدى الجميع كان إلى السمات الشكلية أكثر من السمات الدلالية أو المعنوية، لكن أصحاب النظريات الشعرية مالوا إلى تحليل خصائص السمات تحليلًا علميًّا، على حين أبدى الناقد العربي القدماء دهشتهم في أثناء مواجهة العمل، ومالوا إلى الحديث عنه حديثًا جماليًّا نابعًا من الذوق، على الرغم من أن بعضهم قام بمحاولات تحليلية عميقة كالتى قدمها الجرجاني في نظرية النظم التي أشار إليها عبد المطلب، لكنها لم تتجاوز فكرة النظم إلى سمات أخرى .

وقد بين حسن ناظم أن أحمد مطلوب حين عرف "الشعرية" وحصر معناها في "اتجاهين يمثل الأول فن الشعر وأصوله التي تتبع للوصول إلى شعر يدل على شاعرية ذات تميز وحضور ، ويمثل الثاني الطاقة المتفجرة في الكلام المتميز بقدرته على الانزياح [المجاوزة] والتفرد، وخلق حالة من التوتر "فإنه – أي مطلوب – استند في تقسيمه هذا إلى تعريفات الشعرية بوصفها علمًا موضوعه الشعر تحديدًا عند جون كوبين "في كلا الاتجاهين"(ناظم، 1994: 16) فهناك توكييد لأهمية إدراك

الشعرية ولضرورة تعليها علمياً بوضع معيار عام قابل للقياس، وهو هنا الانزياح . فكل من الرونق والشعرية يتصلان اتصالاً وثيقاً بالنص الشعري، فالناقد القديم يحس بوجود الرونق فيعلله بسمة كالوزن أو التصدير أو الالتفات أو الاستعارة أو غير ذلك . كما أن الناقد الحديث يحس كذلك بوجود الشعرية فيفزع إلى البحث عن القوانين الكامنة وراءها، فلا يكتفي بسمة واحدة في الأغلب كما كان سلفه العربي القديم يفعل .

من هنا فإن الشعرية استندت إلى المناهج العلمية الحديثة، مما أكسبها ثباتاً نسبياً، وأضفت عليها العلمية في كثير من طرورها، لذا حاولت أن تضع الأسس لدراسة الانحرافات أو الانزياحات أو المجاوزات، فصارت تصنف أكثر من أن تحكم، أما الإشارات التي قبسناها عن القدماء حول الرونق فإنها لم ترق إلى إنجازات الشعرية من هذا الجانب .

مع ذلك فإن الشعرية لم تستطع أن تحل مشكلات تتعرض أطروحتها فهي في تعميمها بدعوی العلمية قدمت مقترفات قبلة للتطبيق على أي نص شعري، مما جعلها تخرج بنتائج متشابهة على الرغم من التفاوت في مستوى النصوص من الوجهة الشعرية الفنية، ولذا ضاعت الملامح الفردية في الإبداع بسبب الصرامة العلمية المدعاة . وهذا يمكن القول إن اندهاش الناقد العربي القديم حيال النص الشعري وعجزه عن تعليم الرونق فيه أبقاء أكثر وفاء لمبدعه، وهل أمام الناقد في كل زمن - على الرغم من كل علميته - إلا أن يقف مندهشاً أمام العبرية الفردية في الإبداع؟ لكن ما يذكر للشعرية في هذا السياق أنها تبقى مدركة لأبعاد النص الشعري المتعددة في شبكة علاقاتها، وتحاول تحليلها ضمن منظور تعددي، وبهذا ترقى على تجزئية الموقف النقدي التقليدي الذي لم يستطع النظر إلى تعقيد الظاهرة الشعرية حين حاول تعليم رونقها .

وأخيراً يمكن القول إن مجموع السمات التي اقترح النقاد القدماء من العرب تعليم الذوق بها على مر العصور، ربما تصلح - لو اجتمعت وحللت تحليلاً علمياً - أن تشكل عناصر الشعرية العربية، فهل يسوع مثل هذا الرأي ربط الرونق بالشعرية؟

## المصادر والمراجع

- ابن الأثير، ضياء الدين أبو الفتح محمد بن محمد. *المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر*، تقديم وتعليق أحمد الحوفي وبدوي طبانة، دار نهضة مصر، القاهرة د.ت.
- الامدي، أبو القاسم الحسن بن بشر. *الموازنة بين الطائبين*، تحقيق وتعليق محمد محيي الدين عبد الحميد، دار المسيرة، بيروت 1944.
- ابن أيدمر، محمد.  *الدر الفريد وبيت الفصید*، نشرة فؤاد سزكين بتصویر المخطوطة ، منشورات معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية، مطبعة شتراوس، فرانکفورت 1988.
- الباقلاني، أبو بكر محمد بن الطيب. *إعجاز القرآن*، تحقيق السيد أحمد صقر، ط5، دار المعارف، القاهرة 1954 .
- الشعالبي، أبو منصور عبد الملك بن محمد. *ثمار القلوب في المضاف والمنسوب*، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، القاهرة 1985 .
- الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر. *البيان والتبيين*، تحقيق عبد السلام هارون، مكتبة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، القاهرة د.ت .
- الجرجاني، الشيخ الإمام عبد القاهر. *أسرار البلاغة*، تحقيق هلموت ريتز، ط 2، مكتبة المثلثى، بغداد 1979 ، مصورة عن طبعة استانبول 1954 .
- ابن جعفر، أبو الفرج قدامة. *نقد الشعر*، تحقيق محمد عبد المنعم خفاجي ، دار الكتب العلمية، بيروت د. ت .
- ابن دريد، أبو بكر محمد بن الحسن جمهرة اللغة، تحقيق وتقدير رمزي منير علبكي، ط 1، دار العلم للملائين، بيروت 1987 .
- ابن رشيق القمياني، أبو علي الحسن. *العمدة في محسن الشعر وآدابه ونقده*، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد، ط5، دار الجيل، بيروت 1981 .
- ابن سلام الجمحى، محمد طبقات فحول الشعراء، قرأه وعلق عليه محمود محمد شاكر ، مطبعة المدنى، القاهرة 1974 .
- ابن سنان الخفاجي، الأمير أبو محمد عبد الله سر الفصاحة، ط1، دار الكتب العلمية ، بيروت 1982 .
- الصغاني، الحسن بن محمد بن الحسن. *ذيل كتاب الأضداد*، ضمن كتاب ثلاثة كتب في الأضداد، نشرة أوغست هفر، دار الكتب العلمية، بيروت 1912 .
- الصناعي، عباس بن علي. *الرسالة العسجدية في المعانى المؤيدية*، تحقيق عبد المجيد الشرقي، ليبيا – تونس 1976 .
- الصولي، أبو بكر محمد بن يحيى. *أخبار أبي تمام*، تحقيق وتعليق محمد عبد عزام وخليل محمود عساكر ونظير الإسلام الهندي، ط3، منشورات دار الأفاق الجديدة، بيروت 1980 .

### جمال محمد مقابلة

- عبد المطلب، محمد قراءات أسلوبية في الشعر الحديث، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة .1995
- العسكري، أبو هلال الحسن بن عبد الله الصناعتين، الكتابة والشعر ، تحقيق مفيد قميحة، ط2، دار الكتب العلمية، بيروت 1984 .
- العمدي، أبو سعيد محمد بن أحمد الإبانة عن سرقات المتنبي لفظاً ومعنى، القاهرة د.ت .
- الفيروز أبادي، مجد الدين محمد بن يعقوب .قاموس المحيط، دار الجيل، بيروت د.ت .
- القاضي الجرجاني، علي بن عبد العزيز .الوساطة بين المتنبي وخصوصه، تحقيق وشرح محمد أبو الفضل إبراهيم وعلى محمد الباواني، دار القلم، بيروت د.ت .
- القاسمي، علي .النظرية العامة والنظرية الخاصة في علم المصطلح، مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة محمد الخامس، الرباط، عدد4 ، سنة1988 ، ص.15-18
- القرطاجني، أبو الحسن حازم منهاج البلغاء وسراج الأباء، تقديم وتحقيق محمد الحبيب بن الخوجة، ط3، دار الغرب الإسلامي، بيروت 1986 .
- كوبين، جون .بناء لغة الشعر، ترجمة وتقديم وتعليق أحمد درويش، ط3، دار المعارف، القاهرة د.ت .1993
- المصري، ابن أبي الإصبع بديع القرآن، تقديم وتحقيق حفيظ محمد شرف، نهضة مصر، القاهرة د.ت .
- مطلوب، أحمد .معجم النقد العربي القديم ، ط1، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد 1989 .
- المناصر، عز الدين .الشعرية، قراءة مونتاجية، ط1، مكتبة برهمة، عمان 1992 .
- ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم لسان العرب، دار صادر ودار الفكر، بيروت د.ت .
- ناظم، حسن .مفاهيم الشعرية، دراسة مقارنة في الأصول والمنهج والمفاهيم، ط1، المركز الثقافي العربي، بيروت، الدار البيضاء 1994 .

### الهوا مش

- (1) بيت البحري : أرْسُومْ دَارِ أَمْ سُطُورُ كِتَابٍ  
درَسَتْ بِشَاشَتِهَا عَلَى الْأَحْقَابِ  
(2) بيتاً أَبِي نَفَّامٍ : 1/ لَقِدْ أَخْذَتْ مِنْ دَارِ مَارِيَّةِ الْحَقْبَ  
أَلْحَلَ الْمَغَانِي لِلْبَلِي هِيَ أَمْ نَهْبُ  
2/ قَدْ تَابَتِ الْجَزْعُ مِنْ مَاوِيَّةِ التُّوَبِ  
وَاسْتَحْقَبَتْ حِدَّةُ مِنْ رَبْعَهَا الْحَقْبُ